



www.imac.it - info@imac.it

Complimenti per aver scelto la PET FOUNTAIN CIOTTOLI, pensata da IMAC per gatti e cani di piccola taglia, per permettere ai vostri amici animali di avere sempre a disposizione acqua fresca e corrente stimolandoli a bere di più, con vantaggi per le funzioni renali e la salute in generale.

Congratulations on choosing the CIOTTOLI PET FOUNTAIN designed by IMAC for cats and small dogs. The Pet Fountain offers a constant stream of clean, filtered water for your pets whenever they are ready to drink. The flow of water encourages your pets to drink more and remain hydrated, helping with their urinary system and maintaining general good health.

Nos compliments pour avoir choisi le produit PET FOUNTAIN CIOTTOLI, produit par IMAC et pensé pour les chiens et les chats de petite taille. La fontaine PET FOUNTAIN permet à vos animaux d'avoir toujours à leur disposition de l'eau fraîche en mouvement qui les stimule à boire régulièrement, avec de nombreux bienfaits pour leur santé et plus particulièrement pour les fonctions rénales.

Поздравляем Вас с выбором МИСКИ-ФОНТАНА CIOTTOLI, разработанной компанией IMAC специально для кошек и собак мелких пород. МИСКА-ФОНТАН CIOTTOLI обеспечивает непрерывный поток чистой фильтрованной воды для утоления жажды питомца в любой момент времени. Постоянный поток воды побуждает домашних животных пить больше и охотнее. Благодаря непрерывной циркуляции потока, вода в миске-фонтане всегда свежая и прохладная, а значит, очень полезная для здоровья Вашего любимца. У животных, регулярно потребляющих большое количество воды, наблюдается нормальное функционирование выделительной системы, исправно функционируют почки и мочевой пузырь, снижается риск развития мочекаменной болезни.

LEGGETE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI INDICATE NEL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO
PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS OUTLINED IN THIS MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT
AVANT TOUT USAGE DE CE PRODUIT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS INDIQUÉES DANS LA PRESENTE NOTICE
ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

Utilizzate la PET FOUNTAIN solo all'interno dell'abitazione.

Use the PET FOUNTAIN indoors only.

La fontaine PET FOUNTAIN est à utiliser uniquement à l'intérieur de l'habitation.

Использовать МИСКУ-ФОНТАН CIOTTOLI только в помещении.

Assicuratevi che il voltaggio indicato sull'etichetta del trasformatore corrisponda a quello della rete di casa.

Make sure that the voltage indicated on the transformer matches that of the location where the Pet Fountain will be used.

Bien vérifier que le voltage indiqué sur l'étiquette du transformateur corresponde exactement à celui disponible sur votre réseau électrique.

Убедитесь, что напряжение, указанное на трансформаторе устройства совпадает с напряжением сети в месте подключения миски-фонтана CIOTTOLI.

Collegate la PET FOUNTAIN alla presa di corrente solo dopo averla riempita d'acqua.

Only connect the PET FOUNTAIN to the power outlet once it is filled with water.

Brancher la fontaine PET FOUNTAIN à la prise de courant seulement après l'avoir bien remplie d'eau.

Подключать к розетке только заполненную водой МИСКУ-ФОНТАН.

Non lasciate mai la pompa accesa senza la presenza dell'acqua.

Never leave the pump running without water present in the PET FOUNTAIN.

Ne Jamais laisser la pompe allumée en absence d'eau.

Не допускать работу насоса без воды.

Scollegate la PET FOUNTAIN dalla presa di corrente prima di effettuare la manutenzione.

Unplug the PET FOUNTAIN from the electrical outlet before performing maintenance.

Débrancher la fontaine PET FOUNTAIN de la prise de courant avant tout entretien.

Отключать МИСКУ-ФОНТАН от электрической розетки перед выполнением технического обслуживания.

Riempite la PET FOUNTAIN d'acqua quando l'indicatore di livello verde non è più visibile.

Refill the PET FOUNTAIN when the water level indicator is no longer green.

Remplir d'eau la fontaine PET FOUNTAIN lorsque l'indicateur de niveau vert n'est plus visible.

Заполнить МИСКУ-ФОНТАН водой при отключении зеленого индикатора воды.

Posizionate il cavo di alimentazione in modo che il vostro animale non possa danneggiarlo, nel caso ciò avvenga, non tentate di riparare o tagliare il cavo ma sostituite l'intera pompa e/o trasformatore.

Position the power cord so that your pet cannot cause any damage to it. Should this happen, do not attempt to repair or cut the cable yourself. Replace the pump and/or transformer immediately.

Positionner le câble d'alimentation de manière à ce que votre animal ne puisse pas l'endommager, au cas où cela arriverait, nous vous déconseillons toute réparation du câble et vous suggérons le remplacement de la pompe complète et/ou du transformateur.

Расположить провод так, чтобы животное не смогло его повредить. В случае повреждения отключить устройство от сети и заменить поврежденные элементы. Не пытайтесь ремонтировать самостоятельно.

Tenete fuori dalla portata dei bambini o persone inabili.

Keep out of reach of children.

Garder toujours la fontaine éloignée des enfants et des personnes déficientes.

Хранить в недоступном для детей месте.

Lavate pompa e filtro, quando necessario, con sola acqua e senza detergenti.

Wash pump and filter only with water whenever necessary. Do not use detergents.

Nettoyer la pompe et le filtre, en cas de besoin, seulement avec de l'eau sans utiliser de détergents.

Мыть насос и фильтр, по необходимости, водой. Не использовать моющие средства.

È consigliata la sostituzione del filtro almeno una volta al mese.

It is recommended that the filter be replaced at least once a month.

Le Changement du filtre est conseillé au moins une fois par mois.

Рекомендуется замена фильтра 1 раз в месяц.

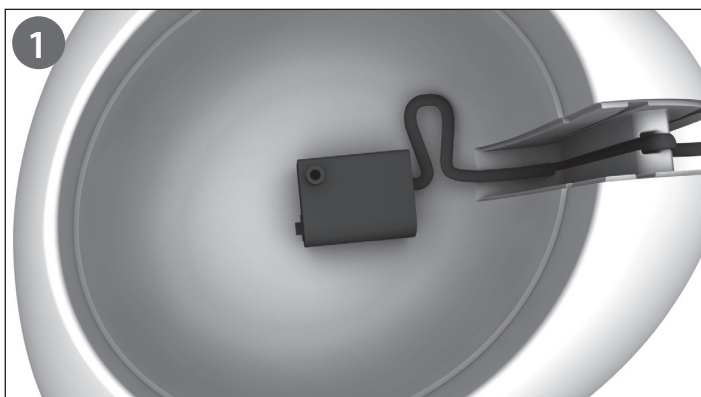
Per la manutenzione della pompa leggete le istruzioni all'interno della confezione della pompa stessa.

For maintenance of the pump, please read the instructions found inside the packaging of the pump.

Pour l'entretien de la pompe, veuillez consulter les instructions à l'intérieur du carton de la pompe.

Инструкция по эксплуатации насоса находится внутри упаковки.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

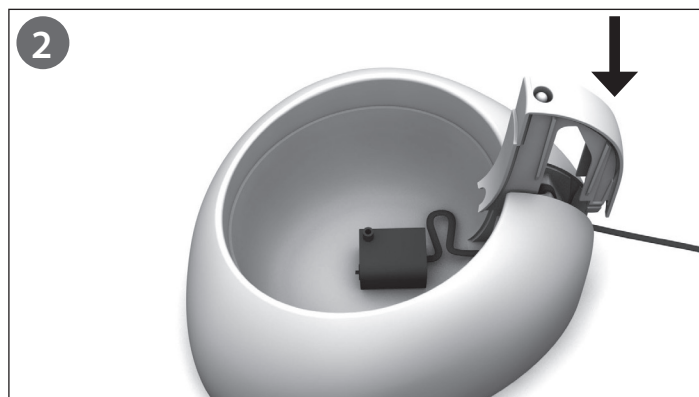


Posizionate il cavo di alimentazione nella feritoia lasciando sulla base 15 cm di cavo.

Position the power cord in the slot, leaving 15cm of slack cord in the base.

Placer le câble d'alimentation dans son logement en laissant dépasser 15 cm de câble dans la base.

Поместите провод в слот, оставляя 15 см провода между насосом и слотом свободным.



Inserite il copri cavo.

Insert the power cord cover.

Insérer le couvre câble.

Вставьте защитную крышку.

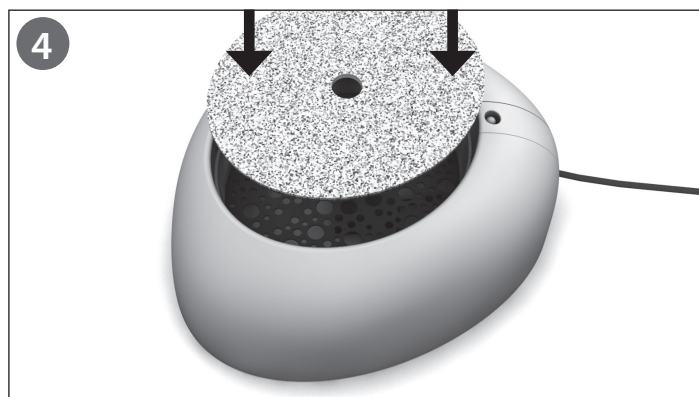


Inserite il porta filtro nell'apposita sede, sopra la pompa.

Insert the perforated filter holder into the pump. Then press down gently so that the suction cups of the pump are firmly against the base of the PET FOUNTAIN.

Insérer le porte-filtre dans le siège spécifique qui se trouve au-dessous de la pompe.

Вставьте перфорированный держатель для фильтра в насос. Затем аккуратно надавите так, чтобы присоски насоса плотно прилегали к базе фонтана.

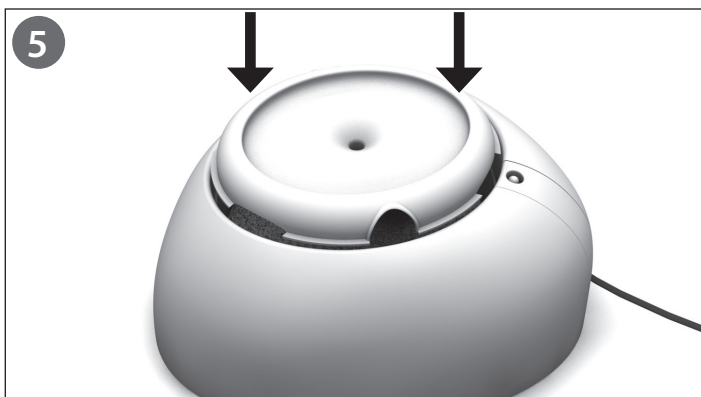


Inserite il filtro sopra il porta filtro.

Place the filter (white side facing upwards) on the filter holder.

Insérer le filtre au-dessus du porte filtre.

Поместите фильтр (белой стороной вверх) в держатель для фильтра.

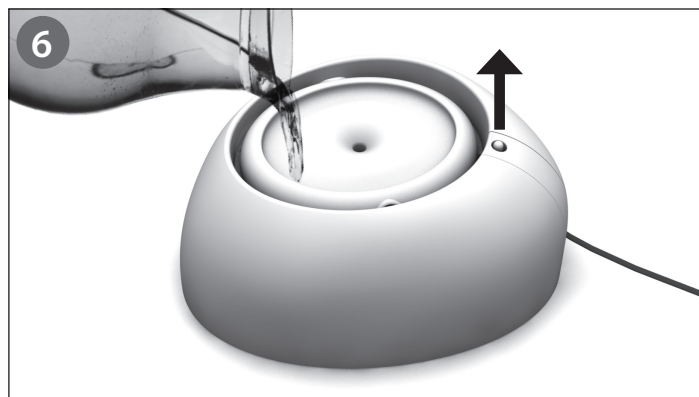


Inserite il piatto di chiusura sopra al filtro.

Place the matching locking plate above the filter and insert into the filter holder appropriately.

Insérer le plateau de fermeture au-dessus du filtre.

Поместите блокирующую пластину сверху фильтра и вставьте в держатель для фильтра надлежащим образом.



Riempite la PET FOUNTAIN d'acqua fino a che l'indicatore di livello verde salirà rendendosi visibile.

Fill the PET FOUNTAIN with water until the green level indicator has risen and is visible.

Remplir d'eau la fontaine PET FOUNTAIN jusqu'à ce que l'indicateur de niveau vert monte en devenant visible.

Заполнить фонтан водой. Когда уровень воды будет достаточным, зеленый индикатор поднимется и будет видимым.